

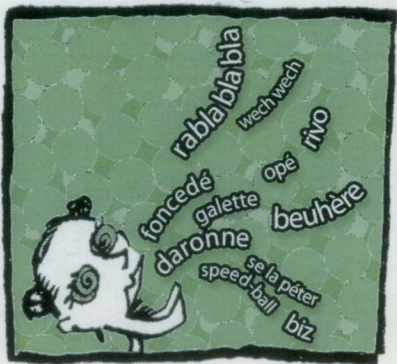
GV

01.37

LE DICO D'ICI

100 MOTS POUR LE DIRE :

un bref lexique des mots et des expressions les plus couramment utilisés par les usagers de drogues dans le 18^{ème} arrondissement de Paris.



Edité par l'association Espoir Goutte d'Or

L'idée d'élaborer ce lexique est née de la volonté des usagers de drogues qui participent à l'atelier d'écriture, mis en place, une fois par semaine, au centre d'accueil de l'association EGO.

Il constitue un simple échantillon de mots qu'ils utilisent fréquemment et qui éclaire un mode de vie et de survie.

Aux néophytes de la toxicomanie de rue du 18ème arrondissement, le Dico D'Ici donnera quelques clés pour mieux comprendre ce monde et les personnes qui le vivent au quotidien.

A

Acide(s) : (familier) Acide lysergique (LSD).

Ahchouma : (maghreb) Honte.

B

Bédav : (argot) Fumer.

Bédo : (argot) Joint.

*"J'me suis fait carotte en
achetant du bedo,
c'était du tcherno".*



Béton : (verlan) Tombé (arrêté, incarcéré).

Beu,Beuhère : (verlan) Herbe.

Bicrav : (gitan) Vendre.

Bicyclette : (argot) Doseur (servant de pipe à crack).

Biz : (argot) Diminutif de business, affaires illégales.

Blédar : (argot) Homme du bled.

Buvard : (argot) Acide Lysergique en gouttes, déposé sur buvard.

C

- Caillasse :** (argot) Argent.
- Caillera :** (verlan) Voyou, racaille.
- Caillou :** (argot) Morceau de crack.
- Caner :** (argot) Tuer/mourir.
- Carotte :** (argot) Arnaque.
- Cécé :** (argot) Cocaïne.
- Chanmé :** (verlan) Méchant.
- Chelou :** (verlan) Louche, bizarre.
- Chétan :** (maghreb) Diable,
personne dangereuse.
- Chépère :** (verlan) Perché
(être sous l'effet d'un produit
hallucinogène).
- Craquer :** (expression) Devenir fou, perdre
ses moyens.
- Chouf :** (maghreb) Regarde !
- Chouraver :** (argot) Voler.
- Cinq-vingt :** (verlan) Vingt-cinq grammes.
- Comater :** (argot) Dormir, somnoler.
- Cône :** (argot) Gros joint de cannabis.
- Chlass :** (argot) Couteau.
- Crevard :** (argot) Quelqu'un qui n'a rien à lui
ou personne très avare.

D

- Daron(ne):** (argot) Père, mère.
Déclan : (verlan) Clandestin.
Doseur : (argot) Pipe à crack.
Dragon : (argot) "Chasser le dragon", fumer sur feuille d'aluminium.

*"Chouf le scarla !
il chasse le dragon
en pleine rue, il est ouf !"*



F

- Foncedé :** (verlan) Défoncé, sous l'effet d'un produit.
Fusil : (argot) Doseur.

G

- Gadjo, gadji :** (gitan) Garçon, fille.
Galérer : (argot) Avoir du mal à se sortir d'une situation.
Galette : (argot) Forme de commercialisation la plus courante du crack.

- Ganja :** (jamaïcain) Herbe.
Garo : (maghreb) Cigarette.
Genhar : (verlan) Argent.
Go : (ivoirien) Femme.



"Ma go et moi on va en cure pour en finir avec le sken et le rivo : on en a marre de galérer à shooter"

- Gober :** (argot milieu festif) Consommer de l'ecstasy ou des acides.
Goutte : (argot) LSD en gouttes.

H

- Hagra :** (maghreb) Harceler, mettre la pression sur quelqu'un.

*"L'ahchouma sur toi !
 tu m'as mis la hagra hier
 devant tout le monde."*

K

- Kéta :** (diminutif) Kétamine (anesthésiant).
Keucra : (verlan) Crack.



- Kiff :** (argot) Petit bout de galette.
 (littér. maghreb) Plaisir
- Kiffer :** (argot) Action de fumer du crack.
 Apprécier quelque chose ou quelqu'un.

"Mon doseur s'est cassé, mais avec mon turbo je vais quand même me faire un kiff."



- Kinfr :** (verlan) Africain.
- Kseu :** (verlan) Ecstasy.

L

- Leurdi :** (verlan) Dealer.
- Lové :** (gitan) Argent.

M

- Macache,**
walou : (maghreb) Rien, il n'y a rien.
- Marave :** (argot) Cogner quelqu'un.
- Matos :** (argot) La substance consommée
 et/ou le matériel utilisé.
- MD :** (diminutif) MDMA,
 méthylènedioxymétamphétamine
 (molécule de l'ecstasy).

Mito : (diminutif) menteur, baratineur.

Modou : (wolof) Vendeur de crack
(littér. : vendeur ambulant).

O

Opé : (diminutif) Opérationnel(le)
(T'es opé ?).

Ouf : (verlan) Fou.

P

Pécho : (verlan) Acheter, se procurer.

Péter : (expression) "Se la péter", frimer.

Plomb : (argot) Ecstasy.

Poukav : (gitan) Balance, dénonciateur.

Poule : "Syndrome de la poule",
Comportement de recherche obsessionnelle des résidus de crack par terre.

R

Rabra : (Prononcer rabla) Poudre (Héroïne).

Reup, reum : (verlan) Père, mère.

Rivo : (diminutif) Rivotryl® (Anxiolitique).

Roche : (expression) "Être en roche" sous
l'effet de Rohynol®.

S

Scarla : (verlan) Lascar, mec.

Schmitt : (argot) Policier.



*"Chouf! il se fait serrer
par les schmitts !"*

Serrer : (expression) "Se faire serrer", se faire arrêter.

Shoot : (anglais) Injection.

Sken : (diminutif) Skénan® (Morphinique).

Speed-ball : (anglais) Héroïne + cocaïne utilisées conjointement.

Style : (expression) Faire semblant, avoir l'air de...

Sub : (diminutif) Subutex®
(Buprénorphine).

Synthé : (diminutif) Cocaïne synthétique.

T

Tarpé : (verlan) Pétard (cigarette de cannabis).

Taspé : (verlan) Pétasse, femme vulgaire.

Taz : (argot) Ecstasy.

Tchoy : (wolof) Policier.

"T'es grave" : (expression) "T'es dur, t'es malsain".



*"A la teuf de Greg ils
etaient tous là à gober des
trips et des kseus, c'était
grave!"*

Tartiner : (argot) Sniffer.

Téma : (verlan) Mate, regarde.

Teuchi : (verlan) Cannabis (Shit).

Teuf : (verlan) Fête.

Timpe : (verlan) Prostituée (putain).

Tipar : (verlan) Parti, déconnecté.

Tosma : (verlan) Matériel (Outil ou conso.).

Tricard : (argot) Exclu, indésirable.

Trip : (anglais) "Bad trip", Voyage, mauvais voyage sous LSD ou ecstasy.

Turbo : (argot) Doseur cassé.

"J'ai pris un taz, j'ai eu une mauvaise descente, j'ai fait un bad trip!"



V

Végé : (diminutif) Cocaine végétale.

Visser : (verlan) Servi.

W

Wech wech : (maghreb) Quoi, qu'est-ce qu'il y a ?

Z

Zahma : (maghreb) Faire style, genre.

Zermi : (verlan) Misère.

Zeutla : (maghreb) Shit.

Zen : (verlan) Nez, "piquer du zen".

Ouvrage collectif réalisé dans le cadre des ateliers d'écriture de l'association EGO, avec la participation des usagers de drogues, de Sandrine Guillon, Myriam Sagna et Chloé Le Normand .

Avec le soutien financier de la fondation Marc

Edité par l'association Espoir Goutte d'Or
6, rue de Clignancourt 75018 Paris
Tel : 01 53 09 99 49, Fax : 01 53 09 99 43
Courriel : ego@ego.asso.fr

Illustrations : Arnaud Pendrié
Mise en page : Muriel Depierrefix Torres



Décembre 2006